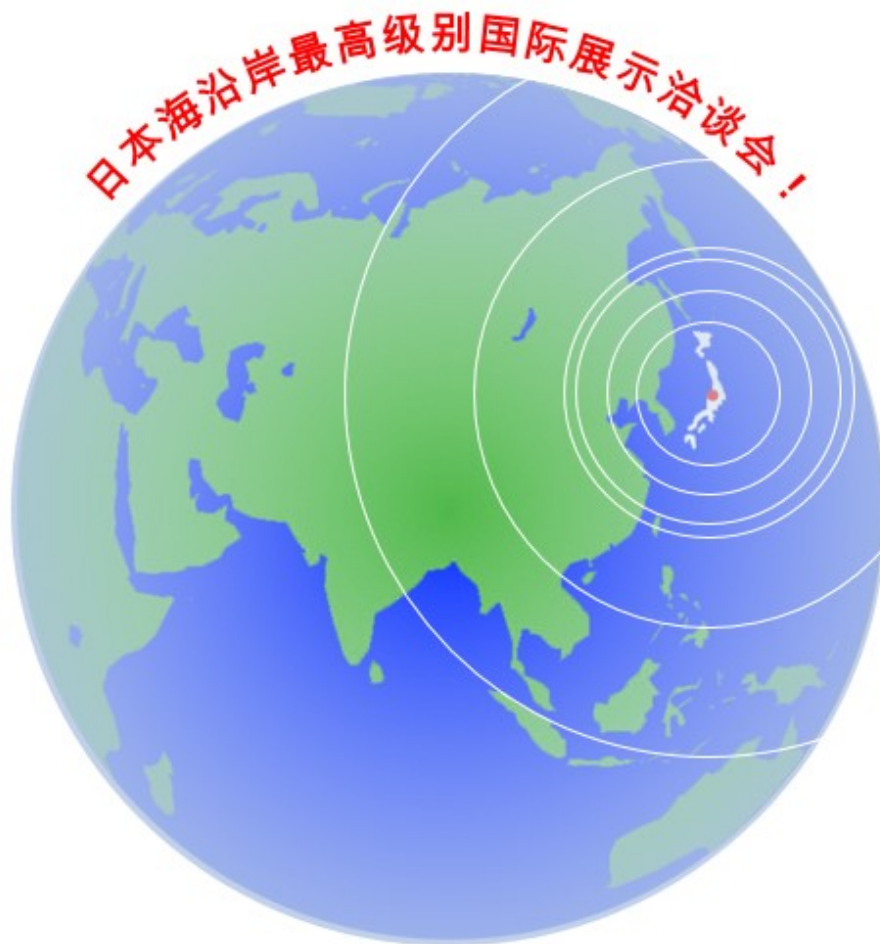


T-Messe 2021

招募参展企业!

富山县工业技术制造产品综合展览会

2021年10月28日(周四)~30日(周六)



<https://www.toyama-tmesse.jp/tradefair/cn/>

T-Messe2021 富山县工业技术制造产品综合展览会

【T-Messe2021 富山县工业技术制造产品综合展览会简介】

富山县拥有丰富的水资源、电力、勤劳的人才等优越的投资环境，医药品、金属制品、机械·机器人、电子零部件等产业发达，堪称日本海沿岸屈指可数的工业聚集地。

“富山县工业技术制造产品综合展览会”就是在这样的富山县，自2010年开始，已经成功举办5届，国内外的众多企业汇聚一堂，创造出无限的商机。

今年是第6届，在彻底防控疫情的同时，充分利用网络技术，开展线上和线下参展·洽谈等，立足疫情常态化、后疫情时代，打造出“全新的展会”。

2021年 展会概况

会期	2021年10月28日(周四)~10月30日(周六) [3天] 线上展会 10月28日(周四)~11月30日(周二)	举办宗旨	通过展示富山县内·县外和海外的制造技术·产品以及举办同国内外采购商的商务洽谈会、各种说明会以此创造商机。
时间	10:00~17:00 (最后一天到16:00)	参展对象	机床·产业机器、汽车相关领域、精密机械、电子·电机、铸造·模具、金属加工品、塑料、铝制品、IT、化学、医药品、传统工艺、食品加工、纤维、设计产业等
会场	线下展会(会场)以及线上展会 【线下展会会场】 富山产业展示馆(TECHNOHALL) 〒939-8224 富山市友杉1682番地	主办方	富山县工业技术制造产品综合展览会执行委员会 (富山县、(公財)富山县新世纪产业机构、 (独)日本贸易振兴机构(JETRO)、其他业界团体)

2021年举办方针

线下展会 信息传递

为了响应众多企业，“希望亲眼看看产品进行洽谈！希望得到网上所不能得到的最新信息！”的呼声，本届展会像往年一样，举办线下展会。为了让企业放心的参展·来会场洽谈，预计实施彻底的预防感染措施。

※本届展会招募的对象是能够来日本的企业以及由日本国内的相关法人以及代理店等可以代为参展的企业。

线上展会

2021年新设线上展示区域，充分利用网络创造出参展·洽谈的机会。在企业展示页，预计实现通过图片·影像以及文字对企业以及产品进行介绍，还可以与现场人员交流、对话。

※线上展会只限于、展会期间企业职员能够用日语进行商务会谈以及可以用邮件交流、对话而且可以长期对应的企业。

相关活动(方案)

- 主题演讲
- 各类说明会(海外投资说明会等)
- 参展展示·采购商洽谈会(国内·国外)
- 【新设】线上参展
- 【新设】DX计划展示(远程展示)
- 县内企业考察
- 企业推介



考察县内企业(2019年)

上届展会举办成果(2019)

举办日期	2019年10月31日(周四)~11月2日(周六)	参观人数	25,981人(含一般观众)
参展企业数	478家	参观人员级别(企业相关人士)	企业法人6.8%、管理层14.5%、技术人员29.5%、营业24.1%
	日本国内: 19个都道府县 282家企业·团体	洽谈件数	8,317件
	境外: 12个国家·地区196家企业·团体		

■主办方提供的服务（参展优势）

●按国别·地区免费联合参展（线下参展商）

以国别·地区共同参展的形式，除了个别企业产品的展示之外，可以介绍各国·各地区的经济形势以及投资环境，招商推介等，为观众提供一个容易接受的展会，创造出更多商机。**参展费用免费。**

另外，企业或是个人希望单独参展的话，可以按标准展位(W2,970mm×D1,980mm)参展，1个展位 65,000 日元（相当于日本国内企业参展费用的一半。含 10% 的消费税）。※详情可以参考背面的参展规定。

●线下参展商可以免费参加线上展会（线下参展商）

线下参展（含联合展位）的企业，可以免费参加线上（正常展位费为 55,000 日元）展会。通过参加线上展会，可以与千里之外的参会者进行交流。

●提供基础装饰（线下参展商）

为海外参展商展位提供免费的基础装饰。
※追加的备品等会收取相应的费用。

●安排洽谈翻译（线下参展商）

展会期间，会场免费提供翻译。

●提供对话功能（线上参展商）

参加线上展会的企业，在企业页面提供对话功能，针对线上参展商，到场企业咨询的问题可以及时对应。

●提前对接洽谈（线下参展商）

主办方会提前免费为参展企业之间以及与日本采购商之间提供洽谈对接。

●会场—富山车站附近免费接送（线下参展商）

会场—富山站·富山机场之间免费提供接送巴士。

●其他服务（线下参展商）

免费参加企业推介（30 分钟）以及企业考察（富山县内优质企业）。
※由于主办方的实际情况，不能满足所有参加人员的需求。



联合展位参展



洽谈会



配置翻译

■展会前期日程安排

报名截止日期
2021 年 5 月 31 日

参展指南发布日期
2021 年 8 月左右

开幕式
2021 年 10 月 28 日

■到达富山的交通

富山县位于日本的中央位置，从东京、大阪和名古屋等三大都市通往富山的交通非常方便。

[参考] 富山机场是环日本海地区主要的机场，是连接东北亚地区的据点。与首尔·大连·上海·台北4个城市之间都有直飞航班。（截止2021年1月所有航班停航）



■ 报名方法

从本届展会开始，预计在网站上接受报名。详细信息过后将会发布在展会的网页上。

<https://www.toyama-tmesse.jp/tradefair/cn/>

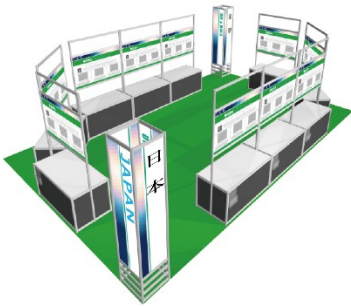
■ 参展规约

1 线下参展

(1) 联合型展位(图1)

- 按照国别・地区的政府机构、投资促进机构、企业等组成联合体，借用参展区域的参展方式。
- 条件是以政府机构等为代表，将参展团体・企业组织在一起，由主办方提供参展区域。
- 提供最大参展区域，(宽1,980mm×深1,980mm×参展团体・企业数)，会按照参展代表者的需求提供参展区域。
- 参展费免费。但基础设施以外的展示装饰需要参展企业自行安排。

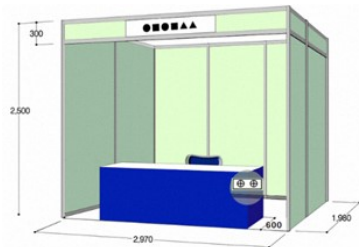
(图1) 配备基础装饰的联合展位 (图例)



(2) 标准展位(图2)

- 宽 2,970mm × 深 1,980mm (组合展板尺寸)
- 一个展位费65,000日元 (相当于日本国内参展企业的一半)
- 企业或是团体可以单独参展。
- 基础装饰以外的展示装饰需要参展企业自行安排。

(图2) 标准展位图 (图例)



(线下参展注意事项)

- 展位分配
关于展位的分配，组委会会按照行业、参展内容、会场整体构成综合考虑。
- 禁止转让、借出以及交换
严格禁止展位的转让、借出以及交换。
- 高度限制
展位的高度限制2,500mm。超出该高度的装饰有条件限制，请务必与组委会取得联系。
- 展品的安全保障

展品的安全保障请参展商在展会期间、展品搬入・搬出、展示、演示时务必防止安全事故发生。组委会将在展会期间在展场配备警卫人员等，以保障会场整体安全，但是对于偷盗、损坏、丢失、火灾以及天灾等不可抗力造成的展品的损失等不负赔偿责任，请参展商提前为展品购买保险，以期万全。

5 现场演示

参展商可以随时在现场演示，但是在展会期间内，组委会巡视会场，认定该演示妨碍会场的整体管理时，组委会有权制止该项演示。

6 携带危险物品入场

参展商如果携带消防法规定的危险物品(高压气体、液化气体等易燃品)进入会场，通过组委会消防部门需要提前进行审查，同时需要提前提交相关资料。

7 展品的销售・发放

- 展品可以销售。但是，禁止销售不能手提的大型物品。
- 请各参展商在自己的展位内发放商品目录、资料、样品、促销商品等。

2 线上参展



- 参展方式：介绍企业概况、商品信息・技术信息，链接各企业网站，链接企业宣传影像，添加对话功能。
- 费用：1个展位 ¥55,000日元(※但是，由于出入境限制，不能来日本的海外企业免费。)
- 招募企业数量：50家左右

(在线参展注意事项)

- 提供参展商展示数据(图片、影像、文字介绍)。
- 展位设计由主办方统一安排。
- 只限于可以用日语推介的企业。

3 关于费用支付

- 展位费用请依据组委会发出的请款书于规定时间内支付。
- 需要其它电器、电源施工等的参展商，请根据申报内容另行支付费用。详情请浏览网站。

4 参展报名的变更以及取消

- 报名截止日期以后，原则上不可以对已经申报的展区・展位数进行变更。
- 报名截止日期以后，取消参展时将发生取消费用，请务必与组委会取得联系。
- 展位费已汇入组委会指定帐户后如果取消参展，所支付的展位费将不再返还。
- 经组委会判断参展内容不符合展会举办宗旨时，组委会有权拒绝参展。
- 由于受新冠疫情感染情况的影响，本届展会举办形式或许会受影响，届时请给与理解。由此产生的支出费用以及其他一切相关损失，组委会不承担相关责任。

■ 咨询处

T-Messe 2021 富山县工业技术制造产品综合展览会执行委员会

[组委会 (境外参展商)]

富山县新世纪产业机构 亚洲经济交流中心

〒930-0866 富山市高田527番地 情报大厦2F

E-mail: t.tradefair@tonio.or.jp

TEL +81-(0)76-432-1321 FAX +81-(0)76-432-1326

URL <https://www.toyama-tmesse.jp/tradefair/cn/>